

ด่วนที่สุด

ที่ กต 0503/1536



สวค. 3/444.
วันที่ 3 มิ.ย. 2552
เวลา 15.16 น.

9211
14 cm

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. 10400

2 พฤศจิกายน 2552

เรื่อง ร่างแผนปฏิบัติการร่วมระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับราชอาณาจักรสเปน
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างแผนปฏิบัติการร่วมระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับราชอาณาจักรสเปน (ปี 2552-2557) ฉบับภาษาไทย ภาษาสเปน และภาษาอังกฤษ

ด้วยไทยและสเปนมีดำริที่จะจัดทำแผนปฏิบัติการร่วม เพื่อเป็นแนวทางการดำเนินความสัมพันธ์ และเป็นกลไกในการผลักดันความร่วมมือระหว่างกันให้มีความชัดเจนและมีผลคืบหน้าที่เป็นรูปธรรมต่อไป

เกี่ยวกับเรื่องนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนภูมิหลังและสาระสำคัญของแผนปฏิบัติการร่วมฯ พร้อมข้อพิจารณา ดังนี้

1. ภูมิหลัง

เมื่อวันที่ 2 มิถุนายน 2548 นายโลเปซ นาดาล (Lopez Nadal) เอกอัครราชทูตสเปนประจำไทย ในขณะนั้น ได้เข้าเยี่ยมคารวะพันตำรวจโท ทักษิณ ชินวัตร นายกรัฐมนตรี ในขณะนั้น ในโอกาสเข้ารับหน้าที่เอกอัครราชทูต โดยนายกรัฐมนตรีได้เสนอจัดทำแผนปฏิบัติการร่วมไทย-สเปน เพื่อเป็นแนวทางในการพัฒนาความร่วมมือทวิภาคีระหว่างภาครัฐและเอกชนของทั้งสองประเทศ และตั้งแต่เดือนมิถุนายน 2548 เป็นต้นมา ทั้งสองฝ่ายได้แลกเปลี่ยนร่างแผนปฏิบัติการร่วมฯ ฉบับโต้ตอบระหว่างกันจนได้ข้อยุติ และเห็นพ้องกันว่า น่าจะจัดให้มีการลงนามแผนปฏิบัติการร่วมฯ ในระหว่างการเยือนประเทศสเปนของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย ภายใต้โครงการฟื้นฟูความเชื่อมั่นและเสริมสร้างภาพลักษณ์ของประเทศไทย (Roadshow) ที่ประเทศสเปน ระหว่างวันที่ 17-22 พฤศจิกายน 2552

2. สาระสำคัญของร่างแผนปฏิบัติการร่วมฯ

2.1 แผนปฏิบัติการร่วมฯ เป็นแผนความร่วมมือในกรอบกว้างระหว่างรัฐบาลของทั้งสองประเทศ มีระยะเวลา 5 ปี คือ ระหว่างปี 2552-2557 โดยจัดทำเป็น 3 ภาษา ได้แก่ ภาษาไทย ภาษาสเปน และภาษาอังกฤษ โดยจะยึดถือฉบับภาษาอังกฤษเป็นเกณฑ์ในกรณีที่มีความแตกต่างในการตีความ

2.2 แผนปฏิบัติการร่วมฯ แบ่งออกเป็น 3 หมวด สรุปลักษณะสำคัญได้ ดังนี้

2.2.1 การส่งเสริมความสัมพันธ์ทางการเมือง โดยผ่านการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างผู้แทนของทั้งสองประเทศ และเพิ่มพูนความร่วมมือในประเด็น

ความมั่นคง การต่อต้านการก่อการร้าย และอาชญากรรมข้ามชาติ ตลอดจนกระชับความเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ ทั้งในระดับทวิภาคี ภูมิภาค และระหว่างประเทศ

2.2.2 การส่งเสริมความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจ ทั้งในระดับทวิภาคีและระดับภูมิภาค โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อเพิ่มพูนการค้าและการลงทุนให้อยู่ในระดับที่มีนัยสำคัญ รวมทั้งส่งเสริมความร่วมมือในเรื่องสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา และการสนับสนุนให้มีระบบการค้าพหุภาคีที่เสรีและเป็นธรรมภายใต้องค์การการค้าโลก

2.2.3 การยกระดับความร่วมมือทวิภาคีในสาขาอื่นๆ ที่มีผลประโยชน์ร่วมกัน ได้แก่ ด้านวัฒนธรรมและการศึกษา ความร่วมมือทางวิชาการ ความร่วมมือด้านการป้องกันประเทศและการทหาร และความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อม

2.3 กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย ได้พิจารณาร่างแผนปฏิบัติการร่วมฯ แล้ว มีความเห็นว่า โดยที่ในส่วนอารัมภบทของร่างแผนปฏิบัติการร่วมฯ ระบุว่า แผนปฏิบัติการร่วมฯ จะไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย (Both sides have also agreed that this Joint Plan of Action shall not be legally binding.) ดังนั้น ร่างแผนปฏิบัติการร่วมฯ จึงไม่ก่อให้เกิดสิทธิและพันธกรณีภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ และไม่น่าจะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา 190 ของรัฐธรรมนูญฯ ทั้งนี้ ตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญที่ 6-7/2551 ลงวันที่ 8 กรกฎาคม 2551 เรื่องคำแถลงการณ์ร่วมไทย-กัมพูชา ฉบับลงวันที่ 18 มิถุนายน 2551 อย่างไรก็ดี โดยที่ร่างแผนปฏิบัติการร่วมฯ เกี่ยวข้องกับส่วนราชการหลายหน่วยงาน จึงควรนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบในแนบนโยบายก่อนลงนาม

3. ข้อพิจารณา

ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

3.1 ให้ความเห็นชอบต่อร่างแผนปฏิบัติการร่วมฯ ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย โดยให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถเปลี่ยนแปลงถ้อยคำในส่วนที่ไม่กระทบต่อสาระสำคัญของร่างแผนปฏิบัติการร่วมฯ โดยไม่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีก

3.2 อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้ลงนามแผนปฏิบัติการร่วมฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายกันิต ภิรมย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ